

【英語】

For foreign students,
Initial adaptation support classroom

「IPPO」



Matsusaka City Board of Education

もくてき

1. 目的 Objective

がいこくじんじどうせいと たい しょほてき にほんごがくしゅう にほん がっこう てきおうしえん
外国人児童生徒に対して、初歩的な日本語学習や日本の学校への適応支援を
いっていきかんしゅうちゅう おこな ほごしゃ きょういくそうだん おう
一定期間集中して行います。また、保護者の教育相談にも応じます。

To help assist foreign students in all forms of Japanese learning and to support concentrating the adaptation in Japanese schools for a certain period of time. We also offer educational consultations for parents.

たいしょうじどうせいと まつさかしなishōちゅうがっこう ざいせき

2. 対象児童生徒(松阪市内小中学校へ在籍していること)

Target students (currently enrolled in elementary and junior high schools in Matsusaka city)

にほんご きほんてき にちじょうかいわ

○日本語による基本的な日常会話ができない。

Who can't do basic daily conversation in Japanese.

しょうがっこうていがくねんていど かんじ よ か

○ひらがな・カタカナ・(小学校低学年程度の漢字)の読み書きができない。

Who can't read or write hiragana, katakana, or (kanji in lower grades of elementary school).

がくしゅうないよう

3. 学習内容 Learning Contents

にほんご しょきがくしゅう

○日本語の初期学習 Initial Stage of Japanese Learning

にほんご にちじょうかいわ

・日本語による日常会話 Daily conversation in Japanese

しょうがっこうていがくねん かんじ よ か

・ひらがな、カタカナ、(小学校低学年の漢字)の読み書き

Reading and writing Hiragana, Katakana, and (Kanji in lower grades of elementary school)

しょきてきおうしえん

○初期適応支援 Initial adaptation support

にほん がっこうせいかつ しゅうかん な

・日本の学校生活や習慣に慣れる。

Get used to Japanese School life and customs.

につかひょう
4. 日課表 Daily routine

あさ かい
朝の会 8:35~ 8:40 Morning Meeting

げん にほんごがくしゅう
1 限 (1 Period) 8:40~ 9:25 日本語 学 習 Japanese Learning

げん にほんごがくしゅう
2 限 (2 Period) 9:30~10:15 日本語 学 習 Japanese Learning

Ippo Time 10:25~10:35 おんどくチャレンジ、日本の生活についての学 習

Reading practice and Learning about life in Japan, etc.

かえ かい
帰りの会 10:35~10:45 Meeting fo going home.

ざいせきこう いどう ざいせきこう ちゅうしょく ご ご じゅぎょう
在籍校へ移動 在籍校で昼 食、午後の授 業

Move to the enrolled school lunch and afternoon classes .

つうきゅう
5. 通 級 にあたって In Class

しよきてきおうしえんきょうしつ しゅつけっせき ざいせきこう しゅつけっせき
○初期適 応支援 教室の出 欠 席は在籍校の出 欠 席とします。

The attendance at the initial adaptation support class will be the attendance at the School you are enrolled in.

つうきゅうきかん かげつ
○通 級 期間はおよそ3ヶ月とします。

The class period is about 3 months.

しゅうりょうしき ほごしゃ がっこうかんけいしゃ さんか
○修 了 式は保護者、学校関係者も参加します。

The graduation ceremony will be held with the participation of parents and school officials.

じゅぎょうりょう むりょう
○授 業 料は無料です。

The tuition fee is free.

つうきゅう ほごしゃ せきにな おこな つうきゅう こうつうひ
○通 級 については、保護者の責任のもとで行 います。通 級 のための交通費が

ひつよう ばあい ほごしゃふたん
必 要な場合は保護者負担とします。

It is the responsibility of the guardian to carry out the class.If transportation expenses are required for class attendance,it will be borne by the guardian.

ほごしゃ さんかん じゅう き
○保護者の参 観は自由です。いつでも来てください。

Parents are free to visit.Please come anytime.

つうきゅうじどうせいとすう じょうきょう にゆうきゅう ま
○通級児童生徒数の状況により、入級を待ってもらうことがあります。

Depending on the number of students, you may have to wait for admission.

きょうしつ
6. 「いっぽ教室」では... On the「Ippo classroom」

じ ぶん じ ぶん ぼごすたっふ ほごしゃ きょうしつ
○8時30分から12時00分は、母語スタッフがいます。保護者(いっぽ教室に

つうきゅう じどうせいと ほごしゃ ふく しゅうがく きょういくそうだん おう
通級していない児童生徒の保護者も含む)の就学・教育相談に応じます。

From 8:30 to 12:00 pm., there is Bogo staff translator.

Parents(Including parents of children and students who are not in the classroom)We will respond to school and education consultations.

がっこう ほごしゃ れんらくぶんしょ ほんやく たいおう
○学校から保護者への連絡文書の翻訳にできるかぎり対応します。

We will do our best to translate the documents from the school to the parents.

にほんごがくしゅうきょうざい がいこくじんじどうせいときょういく じょうほう ていきょう
○日本語学習教材など外国人児童生徒教育にかかわる情報を提供します。

Providing information related to foreigner education such as Japanese language learning teaching materials.



きょうしつあんない
「いっぽ」教室案内
まつさかしかわいまち
〒515-0818 松阪市川井町690-1
まつさかしこ しえんけんきゅう かい
松阪市子ども支援研究センター 2階

TEL 0598-23-2127(8:30~12:00)

「Ippo」

Matsusaka Shi Kawai Machi 690-1

Matsusaka Shi Kodomo Shien Kenkyu center 2nd Floor

Tel number:0598-23-2127(8:30~12:00)

【Map】

